

16230026 / 16230029 / 11230009

www.adexi.eu

DK

INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye apparat, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager apparatet i brug. Vær særligt opmærksom på sikkerhedsforanstaltningerne. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om apparatets funktioner.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Generelt

- Forkert brug af apparatet kan medføre personskade og beskadige apparatet.
- Anvend kun apparatet til det, det er beregnet til. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug eller håndtering (se også under Reklamationsbestemmelser).
- Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Apparatet må ikke anvendes udendørs eller til erhvervsbrug.
- Apparatet må kun sluttes til 230 V, 50 Hz.
- Apparatets motordel, ledning og stik må ikke nedsænkes i vand, og der må ikke trænge vand ind i motordelen.
- Rør aldrig ved apparatet, ledningen eller stikket med våde eller fugtige hænder.
- Udsæt ikke apparatet for direkte sollys, høje temperaturer, fugt, støv eller ætsende stoffer.
- Forlad ikke apparatet, når det er tændt.
- Når apparatet er i brug, bør det holdes under konstant opsyn. Børn bør altid holdes under opsyn, når apparatet anvendes, for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Apparatet må anvendes af børn på over 8 år og personer med nedsat følsomhed, fysiske eller mentale handicap, forudsat at de overvåges eller er blevet instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de dermed forbundne risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Apparatet indeholder skarpe dele og bør opbevares utilgængeligt for børn.
- Brug kun tilbehør, der følger med apparatet eller er anbefalet af producenten.

Brug af apparatet

- Anbring altid apparatet på et tørt, plant og stabilt underlag med god afstand til bordkanten.
- Apparatet må kun tændes, når centrifugeringsskålen, låget og frugtkødsbeholderen er monteret, og låsebøjlen er låst i lodret position over låget.
- Lad ikke apparatet køre uafbrudt i mere end 2 minutter ad gangen. Hvis apparatet har kørt i 2 minutter, skal du lade det køle af i 2 minutter, inden du bruger det igen.
- Brug ikke apparatet, hvis centrifugeringsskålen er beskadiget, eller låget er revnet eller gået i stykker.
- Brug ALDRIG fingrene, køkkenredskaber eller lignende til at skubbe fødevarer ned i påfyldningstragten! Brug den medfølgende nedstopper.
- Stik ALDRIG fingre eller andre genstande ind i udløbstuden.
- Rør ALDRIG ved de bevægelige dele, før apparatet er standset helt.

- Vær opmærksom på, at centrifugeringsskålen stadig kan køre rundt et stykke tid efter, at du har slukket for apparatet.
- Pas på ikke at berøre de skarpe klinger på centrifugeringsskålen under brug og rengøring!

Ledning og stik

- Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanten.
- Kontrollér, at det ikke er muligt at trække i eller snuble over apparatets ledning eller en eventuel forlængerledning.
- Hold ledningen og apparatet væk fra varmekilder, varme genstande og åben ild.
- Tag stikket ud af stikkontakten, inden låget tages af apparatet, før rengøring, og hvis apparatet ikke er i brug. Undlad at trække i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten, men tag fat om selve stikket.
- Sørg for, at ledningen er rullet helt ud.
- Ledningen må ikke bøjes eller vikles omkring apparatet.
- Kontrollér jævnligt, om ledningen eller stikket er beskadiget, og brug ikke apparatet, hvis dette er tilfældet, eller hvis det har været tabt eller er blevet beskadiget på anden måde.
- Hvis apparatet, ledningen eller stikket er beskadiget, skal apparatet efterses og om nødvendigt repareres af en autoriseret reparatør. Forsøg aldrig at reparere apparatet selv. Kontakt købsstedet, hvis der er tale om en reparation, der falder ind under reklamationsretten. Hvis der foretages uautoriserede indgreb i apparatet, bortfalder reklamationsretten.

OVERSIGT OVER APPARATETS DELE

1. Nedstopper
2. Låg
3. Centrifugeringsskål
4. Base
5. Låsebøjle
6. Frugtkødsbeholder
7. Motordel med tænd/sluk-knap
8. Beholder til saft

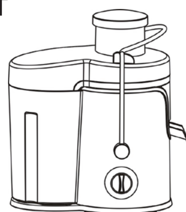


FØR FØRSTE ANVENDELSE

- Fjern al emballage og alle transportmaterialer fra apparatet indvendigt og udvendigt.
- Kontrollér, at apparatet ikke har synlige skader, og at der ikke mangler nogen dele.
- Rengør alle dele, der kommer i kontakt med fødevarer, inden du anvender apparatet første gang (eller efter længere tids opbevaring uden brug). Se afsnittet Rengøring.

BRUG AF APPARATET

Klargøring af apparatet



1. Stil motordelen (7) på en plan overflade, f.eks. et køkkenbord, og kontrollér, at den står godt fast.
2. Sæt basen (4) på motordelen, så udløbstuden passer ind i udskæringen i siden af motordelen.
3. Skub frugtkødsbeholderen (6) op under afløbsfalsen på basen, så frugtkødsbeholderen står på foden helt tæt op ad motordelen.
4. Tryk forsigtigt centrifugeringsskålen (3) fast i basen.
5. Pas på ikke at berøre de skarpe dele i bunden af centrifugeringsskålen.

6. Sørg for, at centrifugeringsskålen trykkes helt i bund i basen, så tandhjulet under centrifugeringsskålen går i indgreb med tandhjulet i basen.
7. Sørg for, at centrifugeringsskålen sidder forsvarligt fast, og at den ikke drejer skævt.
8. Sæt låget (2) på apparatet, så det dækker både frugtkødsbeholderen og basen med centrifugeringsskålen. Sørg for, at låget slutter tæt langs kanten af basen.
9. Træk låsebøjlen (5) op til lodret stilling, og sørg for, at den går i indgreb med tappene på låget og låser det fast. Låsebøjlen giver et lille klik, når den monteres korrekt hen over låget.
10. Og stil beholderen til saft (8) under den tud.
11. Sæt stikket i stikkontakten, og tænd for strømmen.

Klargøring af frugt og grønt

- Vask altid frugt og grøntsager grundigt inden tilberedning.
- Det er ikke nødvendigt at fjerne kerner og tynd skræl inden brug af apparatet.
- Saftpresseren kan presse saft af hele frugter, f.eks. æbler og pærer, men det kan alligevel være en god idé at skære dem i mindre stykker for at sikre, at de ikke er dårlige, og at der ikke er skadedyr e.l. i kernehuset.
- Frugter med tyk skræl, f.eks. appelsiner og citroner, skal skrælles inden presning. Specielt med citrusfrugter er det vigtigt at fjerne selv blød skræl, da denne kan give en ubehagelig, sur smag.
- Større sten i f.eks. blommer og abrikoser skal ligeledes fjernes, inden frugten presses, for at undgå, at apparatet tager skade.
- Større frugter og grøntsager skæres i egnede stykker, der passer ned i påfyldningstragten.

Brug af apparatet

1. Start apparatet ved at dreje tænd/sluk-knappen til position "I" (lav hastighed) eller position "II" (høj hastighed).
2. Hastighed I (lav hastighed) bruges til presning af bløde frugter og grøntsager.
3. Hastighed II (høj hastighed) bruges til presning af hårde frugter og grøntsager.
4. Fyld de ønskede frugter og/eller grøntsager i apparatet gennem påfyldningstragten lidt ad gangen, og stop dem ned med nedstopperen (1).
   a. Vær opmærksom på, at nedstopperen vendes, så rillen i nedstopperen passer korrekt ind i påfyldningstragten.
   b. Aflange grøntsager, f.eks. gulerødder, puttes i påfyldningstragten med den spidse ende først.
   c. Tryk let på frugten eller grøntsagerne med nedstopperen. For kraftigt tryk vil reducere saftmængden og kan medføre skader på apparatet.
   d. Det er en god idé at standse apparatet, inden du tager nedstopperen op for at fylde mere i, for at undgå sprøjt og stænk.
5. Hold øje med frugtkødsbeholderen, og stands presningen, inden den bliver for fuld.

6. Sluk altid for strømmen til apparatet ved at dreje tænd/sluk-knappen til positionen "0", før du tager låget af apparatet.
7. Bemærk: Lad ikke apparatet køre uafbrudt i mere end 2 minutter ad gangen. Hvis apparatet har kørt i 2 minutter, skal du lade det køle af, inden du bruger det igen.

TIP

- Rengøring af apparatet lettes, hvis du forer frugtkødsbeholderen med en lille plasticpose inden montering.
- Brug friske frugter og grøntsager, da de indeholder mere saft end frosne.
- Ananas, selleri, æbler, agurker, gulerødder, spinat, meloner, tomater og de fleste citrusfrugter er gode at presse saft af.
- Forskellige æblesorter giver meget forskellig saft, som varierer i både konsistens, farve og smag. Du kan prøve dig frem og finde dine egne favoritter.
- Bladgrøntsager, f.eks. kål og spinat, kan sagtens presses til saft. Form bladene til kugler i den rette størrelse, inden du kommer dem i apparatet.
- Fiberrige frugter med meget fast frugtkød, f.eks. banan, mango, papaja og avocado, egner sig ikke til at presse saft af, da de hurtigt bliver til mos.
- Alle former for saft bør serveres straks efter presningen, da saften mister både smag og vigtige næringsstoffer, når den iltes i luften.
- Ren æblesaft bliver hurtigt brun, når den kommer i kontakt med luft. Æblesaft bør derfor serveres straks efter presning eller tilsættes lidt citronsaft for at forhindre misfarvningen.
- Husk, at frugtkød ikke altid er affald. Det kan ofte bruges som fyld i f.eks. gulerodskager, grøntsagslasagne, muffins eller lignende.

Efter brug

- Sluk altid på tænd/sluk-knappen, tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle helt af, når du er færdig med at bruge det.
- Skil apparatet ad, og rengør alle delene, før du stiller apparatet væk. Se afsnittet Rengøring.

OPBEVARING

- Sørg for, at apparatet er rent og tørt, inden det gemmes bort.
- Apparatet indeholder skarpe dele og bør opbevares utilgængeligt for børn.
- Opbevar apparatet på et rent og tørt sted, evt. i æsken.
- Stil ikke tunge ting oven på apparatet.
- Ledningen må ikke bøjes eller vikles omkring apparatet.

RENGØRING

Ved rengøring af apparatet bør du være opmærksom på følgende punkter:

- Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle helt af, før du rengør det.
- Apparatets motordel rengøres bedst med en let fugtig klud, evt. tilsat lidt rengøringsmiddel.
- **MOTORDELEN MÅ IKKE NEDSÆNKES I NOGEN FORM FOR VÆSKE!**
- Centrifugeringsskålen, frugtkødsbeholderen, basen og alle øvrige løsdele kan rengøres i opvaskevand eller i opvaskemaskine.

- Pas på ikke at berøre de skarpe dele i bunden af centrifugeringsskålen!
- Brug ikke stålsvampe, skuresvampe eller nogen former for stærke, opløsende eller slibende rengøringsmidler til at rengøre apparatet med, da det kan ødelægge apparatets udvendige overflader.
- VIGTIGT! Lad apparatet tørre helt efter rengøring, inden det bruges igen. Apparatet må ikke bruges, hvis det er fugtigt.
- Rengør altid apparatet, før du stiller det væk, hvis det ikke skal bruges i længere tid.

OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE OG GENBRUG AF DETTE PRODUKT

Bemærk, at dette Adexi-produkt er forsynet med dette symbol: 

Det betyder, at produktet ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes særskilt.

I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr på særlige genbrugsstationer. I visse medlemsstater kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, du købte det af på betingelse af, at du køber nyt udstyr. Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

REKLAMATIONSBESTEMMELSER

Reklamationsretten gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke iagttages
- hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast
- hvis fejl i apparatet er opstået på grund af fejl på ledningsnettet.

Da vi hele tiden udvikler vores produkter på funktions- og designsiden, forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel.

SPØRGSMÅL & SVAR

Har du spørgsmål omkring brugen af apparatet, som du ikke kan finde svar på i denne brugsanvisning, findes svaret muligvis på vores hjemmeside www.adexi.dk.
Du finder svaret ved at klikke på "Spørgsmål & svar" i menuen "Forbrugerservice", hvor de oftest stillede spørgsmål er vist.

På vores hjemmeside finder du også kontaktinformation, hvis du har brug for at kontakte os vedrørende teknik, reparation, tilbehør og reservedele.

IMPORTØR

Adexi Group
www.adexi.dk

Vi tager forbehold for trykfejl.

INTRODUKTION

För att du skall få ut så mycket som möjligt av din nya apparat är det lämpligt att du läser igenom denna bruksanvisning innan du använder apparaten första gången. Var speciellt uppmärksam på säkerhetsföreskrifterna. Vi rekommenderar också att du sparar bruksanvisningen så att du kan använda den som referens senare.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Allmänt

- Felaktig användning av den här apparaten kan orsaka personskador och skador på apparaten.
- Använd endast apparaten för dess avsedda ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig användning eller hantering (se även Garantivillkor).
- Endast för hemmabruk. Får ej användas för kommersiellt bruk eller utomhusbruk.
- Får endast anslutas till 230 V, 50 Hz.
- Sänk aldrig ned apparat, sladd eller kontakt i vatten och vatten får heller inte tränga in i motordelen.
- Rör aldrig vid apparaten, sladden eller kontakten med våta eller fuktiga händer.
- Utsätt inte apparaten för direkt solljus, höga temperaturer, fukt, damm eller frätande ämnen.
- Lämna inte apparaten utan tillsyn när den är igång.
- Lämna aldrig apparaten obevakad när den är påslagen och håll barn i närheten under uppsikt när apparaten används. Apparaten är inte en leksak.
- Barn över 8 års ålder och personer med nersatt känslighet, fysiska eller mentala funktionshinder får använda apparaten endast om de övervakas eller instrueras hur apparaten används på ett säkert sätt och så att de förstår de tillhörande riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Apparaten innehåller vassa delar – förvaras utom räckhåll för barn.
- Använd endast medföljande tillbehör eller sådana som rekommenderas av tillverkaren.

Användning

- Placera alltid apparaten på ett torrt, jämnt och stadigt underlag, långt bort från kanter.
- Apparaten kan endast användas när centrifugalskål, bas, lock och behållare för fruktmassa är monterade och låsmekanismen låst i vertikalt läge på locket.
- Kör inte apparaten i mer än 2 minuter åt gången. Om apparaten körts i 2 minuter, låt den svalna i 2 minuter innan du använder den igen.
- Använd inte apparaten om centrifugalskålen är trasig eller om locket är spräckt eller trasigt på något annat sätt.
- Använd ALDRIG fingrarna, köksredskap eller liknande för att trycka ned ingredienser i matarröret! Använd den medföljande påmataren.
- Stoppa ALDRIG in fingrar eller andra föremål i snipen.
- Rör ALDRIG vid apparatens rörliga delar förrän de har stannat helt.
- Observera att centrifugalskålen kan fortsätta att rotera en stund efter att du har stängt av apparaten.

- Rör inte vid centrifugalskålens vassa knivar under användning och rengöring!

Sladd och kontakt

- Låt inte sladden hänga ut över kanten på arbetsunderlaget.
- Kontrollera att ingen riskerar att snubbla över sladden eller en eventuell förlängningssladd.
- Undvik att ha sladden och apparaten i närheten av värmekällor, heta föremål och öppna lågor.
- Dra ut kontakten ur eluttaget innan du tar bort locket från apparaten, före rengöring eller när apparaten inte ska användas. Undvik att dra i sladden när stickkontakten skall dras ur vägguttaget. Håll i stickkontakten i stället.
- Se till att sladden har vecklats ut helt.
- Sladden får inte snurras eller viras runt apparaten.
- Kontrollera regelbundet att varken sladd eller kontakt är skadade. Använd inte apparaten om så är fallet eller om apparaten har tappats i golvet eller skadats på annat sätt.
- Om apparaten, sladden eller kontakten har skadats ber du en auktoriserad reparationstekniker inspektera dem och vid behov reparera dem. Försök aldrig reparera apparaten själv. Kontakta inköpsstället för reparationer som täcks av garantin. Ej auktoriserade reparationer eller ändringar på apparaten gör garantin ogiltig.

BESKRIVNING AV APPARATENS DELAR

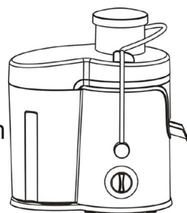


1. Påmatare
2. Lock
3. Centrifugalskål
4. Bas
5. Låsmekanism
6. Behållare för fruktmassa
7. Motordel med på/av-knapp
8. Juicebehållare

INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta bort allt förpacknings- och transportmaterial från apparatens in- och utsida.
- Kontrollera att apparaten inte har några synliga skador och att inga delar fattas.
- Innan apparaten används för första gången (eller efter en lång tids förvaring) ska alla delar som kommer i kontakt med livsmedel rengöras. Se ”Rengöring”.

ANVÄNDA APPARATEN



Montering före användning:

1. Placera motordelen (7) på en plan yta, t.ex. en köksbänk, och se till att den står stadigt.
2. Placera basen (4) på motordelen så att snipen passar in i skåran på sidan av motordelen.
3. Tryck upp behållaren för fruktmassa (6) under avrinningskanten på basen så att den passar ordentligt på motorenhetens fot.
4. Lås omsorgsfullt centrifugalskålen (3) på plats på basen.
5. Se upp så att du inte råkar vidröra de vassa delarna nere i centrifugalskålen.

6. Kontrollera att centrifugalskålen sitter ordentligt på plats på basen, så att tänderna nertill på skålen hakar i tänderna på basen.
7. Kontrollera att centrifugalskålen inte sitter alltför löst på basen och att den roterar jämnt.
8. Placera locket (2) på apparaten så att det täcker både behållaren för fruktmassa och centrifugalskålenheten. Kontrollera att locket sitter ordentligt på basen.
9. Vrid låsmekanismen (5) till det vertikala läget och kontrollera att den låser fast locket ordentligt. Låsmekanismen avger ett klickljud när locket är fastlåst på rätt sätt.
10. Placera juicebehållaren (8) under den pipen.
11. Anslut apparaten och sätt på strömmen.

Preparera frukt och grönsaker

- Skölj alltid frukt och grönsaker grundligt innan du pressar dem.
- Du behöver inte ta bort frön, kärnor eller tunna skal innan du använder apparaten.
- Juicepressen kan pressa hela frukter, t.ex. äpplen och päron, men det är bäst att skära frukterna i mindre bitar för att säkerställa att de inte är ruttna inuti, innehåller insekter osv.
- Frukter med tjocka skal som t.ex. apelsiner och citroner måste skalas innan de pressas. Det är extra viktigt att avlägsna allt skal (inklusive kärnor), eftersom t.o.m. små mängder skal kan ge juicen en obehaglig smak.
- Du måste även ta bort stora kärnor hos t.ex. plommon och aprikoser för att undvika att skada apparaten.
- Stora frukter och grönsaker måste skäras i mindre bitar för att få plats i tratten.

Användning

1. Starta apparaten genom att vrida på/av-knappen till läge ”I” (låg hastighet) eller läge ”II” (hög hastighet).
2. Den låga hastighetsinställningen passar bra för att pressa juice av mjuka frukter och grönsaker.
3. Den höga hastighetsinställningen passar bra för att pressa juice av hårdare frukter och grönsaker.
4. Stoppa ner valda frukter och/eller grönsaker i apparaten genom tratten, lite i taget, och tryck ner dem med tryckplattan (1).
    a. Var noga med att vrida tryckplattan så att dess skåra passar in i tratten på rätt sätt.
    b. Långa grönsaker som t.ex. morötter ska matas in i tratten med den spetsiga änden först.
    c. Pressa försiktigt ner frukterna och/eller grönsakerna med påmataren. Om du trycker för hårt får du ut mindre mängd juice och du kan skada apparaten.
    d. Stoppa apparaten innan du tar bort påmataren för att stoppa i mer frukt/grönsaker för att undvika stänk.
5. Håll ett öga på behållaren för fruktmassa och avbryt juicepressningen innan behållaren blir alltför full.
6. Stäng alltid av strömmen genom att vrida på/av-knappen till läge ”0” innan du tar av locket.

7. Obs! Kör inte apparaten i mer än 2 minuter åt gången. Om apparaten har varit igång i mer än 2 minuter ska du låta den svalna innan den används igen.

TIPS!

- Om du kantar behållaren för fruktmassa med en plastpåse innan du använder apparaten, blir det enklare att rengöra apparaten.
- Använd färska frukter och grönsaker – de innehåller mer juice än frysta.
- Lämpliga frukter/grönsaker att pressa är ananas, äpple, gurka, selleri, morot, spenat, melon, tomater och nästan alla citrusfrukter.
- Olika äpplesorter ger juicen olika smak och konsistens. Experimentera med olika kombinationer för att hitta din egen favorit.
- Bladiga gröna grönsaker som t.ex. vitkål och spenat kan också pressas till juice. Rulla bladen till cylindrar i lämplig storlek innan du stoppar ner dem i tratten.
- Fiberrika frukter som har mycket fast kött som t.ex. banan, mango, papaya och avokado lämpar sig inte att pressa juice av, eftersom resultatet ofta blir mosad frukt i stället för juice.
- Alla typer av juice ska drickas genast efter pressning, eftersom färsk juice snabbt förlorar viktiga näringsämnen och smak när den utsätts för syret i luften.
- Ren äpplejuice blir snabbt brun ute i luften. Du undviker missfärgning genom att servera äpplejuice genast efter pressning eller genom att tillsätta lite citronjuice.
- Tänk på att du inte behöver kasta bort fruktmassan. Fruktmassan kan ofta användas som fyllning i morotskaka, grönsakslasagne, muffins osv.

Efter användning

- Stäng alltid av apparaten med på/av-knappen och dra alltid ur sladden när den inte används.
- Montera isär apparaten och rengör alla delar innan du stuvar undan den. Se ”Rengöring”.

FÖRVARING

- Se till att apparaten är ren och torr innan du ställer undan den.
- Apparaten innehåller vassa delar – förvaras utom räckhåll för barn.
- Förvara apparaten på en ren och torr plats, t.ex. i dess kartong.
- Placera inga tunga föremål ovanpå apparaten.
- Sladden får inte snurras eller viras runt apparaten.

RENGÖRING

När du rengör apparaten bör du tänka på följande:

- Dra ut stickproppen ur eluttaget och låt apparaten svalna helt innan du rengör den.
- Rengör motordelen med en fuktig trasa och lite diskmedel om det behövs.
- Motordelen får INTE nedsänkas i någon sorts vätska!
- Centrifugalskålen, behållaren för fruktmassa, basen och alla andra löstagbara delar kan diskas för hand eller i en diskmaskin.
- Se upp så att du inte råkar vidröra de vassa delarna nere i centrifugalskålen.
- Använd aldrig en skursvamp, stålull eller någon form av starka lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel för att rengöra apparaten eftersom det kan skada apparatens utsida.
- VIKTIGT! Låt torka helt efter rengöring. Använd inte apparaten om den är fuktig.

- Se alltid till att apparaten är ren innan den ställs undan för att inte användas under en längre period.

INFORMATION OM KASSERING OCH ÅTERVINNING AV DENNA PRODUKT

Lägg märke till att denna Adexi-produkt är märkt med följande symbol: 

Det innebär att denna produkt inte får kasseras ihop med vanligt hushållsavfall eftersom avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar måste kasseras separat.

Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter kräver att varje medlemsstat vidtar åtgärder för korrekt insamling, återvinning, hantering och materialåtervinning av sådant avfall. Privata hushåll inom EU kan utan kostnad återlämna sin använda utrustning till angivna insamlingsplatser. I vissa medlemsländer kan du i vissa fall returnera den använda utrustningen till återförsäljaren, om du köper ny utrustning. Kontakta din återförsäljare, distributör eller lokala myndighet för ytterligare information om hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar.

GARANTIVILLKOR

Garantin gäller inte om:

- ovanstående instruktioner inte har följts
- apparaten har modifierats
- apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon form av skada
- apparaten är trasig på grund av felaktig nätströmsförsörjning.

Då vi ständigt utvecklar våra produkter i fråga om funktion och design förbehåller vi oss rätten till ändringar av våra produkter utan föregående meddelande.

VANLIGA FRÅGOR OCH SVAR

Om du har några frågor angående användningen av apparaten och du inte kan hitta svaret i denna bruksanvisning kan du gå in på vår webbplats på www.adexi.se.
Gå till menyn ”Konsumentservice” och klicka på ”Frågor och svar” för att läsa frågor som ställs ofta.

På webbplatsen hittar du också kontaktinformation om du behöver kontakta oss med frågor om tekniska problem, reparationer, tillbehör och reservdelar.

IMPORTÖR

Adexi Group
www.adexi.se

Adexi ansvarar inte för eventuella tryckfel.

INNLEDNING

For at du skal få mest mulig glede av det nye apparatet ditt, ber vi deg lese nøye gjennom denne bruksanvisningen før første gangs bruk. Legg spesielt merke til sikkerhetsreglene. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen, slik at du kan slå opp i den ved senere anledninger.

VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

Generelt

- Feilaktig bruk av dette apparatet kan forårsake personskade og materiell skade.
- Apparatet må ikke brukes til andre formål enn det er beregnet for. Produsenten er ikke ansvarlig for skade som skyldes feilaktig bruk eller håndtering (se også garantibetingelsene).
- Apparatet er bare beregnet på bruk i private husholdninger. Apparatet er ikke egnet til utendørs eller kommersiell bruk.
- Bare for tilkobling til 230 V, 50 Hz.
- Apparatet, ledningen eller støpselet må aldri legges i vann, og det må ikke komme vann inn i motordelen på apparatet.
- Ikke ta på apparatet, ledningen eller støpselet med våte eller fuktige hender.
- Ikke utsett apparatet for direkte sollys, høye temperaturer, fuktighet, støv eller korroderende stoffer.
- Gå aldri fra apparatet mens det står på.
- Gå aldri fra apparatet når det er i bruk, og hold tilsyn med barn som oppholder seg i nærheten av apparatet når det er i bruk. Apparatet er ikke et leketøy.
- Dette apparatet kan bare brukes av barn over 8 år og personer med redusert sensitivitet, fysiske eller psykiske funksjonshemminger hvis de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår farene ved bruk av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Barn skal ikke utføre rengjøring eller vedlikehold av apparatet når de ikke er under tilsyn.
- Apparatet inneholder skarpe deler – oppbevares utilgjengelig for barn.
- Bruk kun tilbehør som følger med apparatet eller som anbefales av produsenten.

Bruk

- Apparatet skal plasseres på et tørt, jevnt og stødig underlag og i god avstand fra alle kanter.
- Apparatet skal bare brukes når sentrifugebeholderen, sokkelen, lokket og fruktkjøttbeholderen er montert og låsemekanismen er låst i vertikal stilling på lokket.
- Ikke la apparatet gå i mer enn 2 minutter om gangen. Når apparatet har gått i 2 minutter, må det avkjøle i 2 minutter før du kan starte det igjen.
- Ikke bruk apparatet hvis sentrifugebeholderen er skadet eller lokket har sprekker eller andre skader.
- IKKE bruk fingrer, kjøkkenredskaper eller lignende til å skyve ingredienser ned i materøret! Bruk presseredskapet som følger med.
- IKKE stikk fingrer eller andre gjenstander ned i tuten.
- IKKE rør bevegelige deler i apparatet før alt har stanset helt.
- Vær oppmerksom på at sentrifugebeholderen kan rotere en stund etter at apparatet er slått av.

- Pass på så du ikke tar på de skarpe knivene til sentrifugebeholderen under bruk og rengjøring!

Ledning og støpsel

- Sørg for at ledningen ikke henger over kanten av arbeidsbenken.
- Kontroller at det ikke er mulig å dra eller snuble i ledningen eller en evt. skjøteledning.
- Hold ledningen og apparatet unna varmekilder, varme gjenstander og åpen ild.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten før du tar av lokket til apparatet, før rengjøring eller når apparatet ikke er i bruk.   Ikke dra i ledningen når du trekker støpselet ut av kontakten. Ta i stedet tak i støpselet.
- Kontroller at ledningen er trukket helt ut.
- Ledningen må ikke tvinnes eller vikles rundt apparatet.
- Kontroller regelmessig at ledningen og støpselet ikke er skadet. Ikke bruk apparatet dersom dette skulle være tilfelle, eller dersom apparatet har falt i gulvet eller er skadet på annen måte.
- Dersom apparatet, ledningen eller støpselet er skadet, skal disse undersøkes og om nødvendig repareres av en autorisert reparatør. Ikke forsøk å reparere apparatet selv. Kontakt forretningen hvor du kjøpte apparatet ved garantireparasjoner. Uautoriserte reparasjoner eller endringer på apparatet vil gjøre garantien ugyldig.

BESKRIVELSE AV APPARATETS DELER

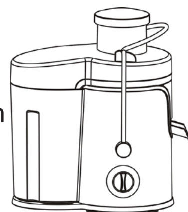
1. Presseredskap
2. Lokk
3. Sentrifugebeholder
4. Sokkel
5. Låsemekanisme
6. Fruktkjøttbeholder
7. Motordel med av/på-knapp
8. Juicebeholder



FØR APPARATET TAS I BRUK FØRSTE GANG

- Fjern all innvendig og utvendig emballasje.
- Kontroller at apparatet ikke har synlige skader eller manglende deler.
- Før du tar apparatet i bruk første gang (eller etter at det ikke har vært i bruk på en stund), skal du vaske alle delene som kommer i direkte kontakt med mat. Se avsnittet Rengjøring.

BRUKE APPARATET



Montering før bruk:

1. Plasser motordelen (7) på et plant underlag, f.eks. en kjøkkenbenk, og sørg for at den står støtt.
2. Sett sokkelen (4) på motordelen slik at tuten passer inn i sporet på siden av motordelen.
3. Skyv fruktkjøttbeholderen (6) opp under spillkanten på sokkelen, slik at den sitter godt på foten til motorenheten.
4. Lås sentrifugebeholderen (3) omhyggelig fast til sokkelen.
5. Vær forsiktig så du ikke kommer borti de skarpe delene i bunnen av sentrifugebeholderen.
6. Kontroller at sentrifugebeholderen sitter forsvarlig på sokkelen, slik at delene nederst i beholderen kommer i inngrep med sokkelen.

7. Kontroller at sentrifugebeholderen ikke sitter for løst på sokkelen og at den roterer jevnt.
8. Sett lokket (2) på apparatet slik at det dekker både fruktkjøttbeholderen og sentrifugebeholderen. Kontroller at lokket sitter godt fast på sokkelen.
9. Drei låsemekanismen (5) til loddrett posisjon. Kontroller at lokket låses på plass. Låsemekanismen lager en klikkelyd når dette er gjort riktig.
10. Og juicebeholderen (8) under den tuten.
11. Sett i støpselet og slå på strømmen.

Klargjøre frukt og grønnsaker

- Frukt og grønnsaker må alltid vaskes grundig før pressing.
- Det er ikke nødvendig å fjerne frø, steiner eller tynne skall før apparatet tas i bruk.
- Saftsentrifugen kan presse hel frukt, for eksempel epler og pærer, men det er lurt å kutte frukten i mindre biter for å kontrollere at den ikke er råtten eller har insekter eller lignende i kjernen.
- Frukt med tykt skall, som for eksempel appelsiner og sitroner, må skrelles før de presses. Det er spesielt viktig å fjerne alt skallet (inkludert det hvite laget), da selv små mengder skall kan gi en ubehagelig smak på saften.
- Det er også nødvendig å fjerne store steiner i for eksempel plommer og aprikoser før pressing, for å unngå skader på apparatet.
- Større frukter og grønnsaker bør skjæres i biter som passer i trakten.

Bruk

1. Start apparatet ved å dreie av/på-knappen til "I" (lav hastighet) eller "II" (høy hastighet).
2. Lav hastighet egner seg godt til pressing av myke frukter og grønnsaker.
3. Høy hastighet egner seg godt til pressing av harde frukter og grønnsaker.
4. Mat apparatet med frukt og/eller grønnsaker via trakten. Legg i noen biter om gangen og skyv dem ned med presseredskapet (1).
    a. Sørg for å dreie presseredskapet slik at sporet i redskapet passer ordentlig inn i trakten.
    b. Lange grønnsaker, som for eksempel gulrøtter, mates inn i trakten med den spisse enden først.
    c. Trykk frukten og/eller grønnsakene forsiktig gjennom trakten. For mye trykk reduserer mengden saft og kan skade apparatet.
    d. Slå av apparatet før presseredskapet tas ut ved påfylling av mer frukt/grønnsaker. Dette er for å unngå søl og sprut.
5. Hold øye med fruktkjøttbeholderen. Stans pressingen før beholderen blir for full.
6. Slå alltid av strømmen ved å dreie av/på-knappen til "0" før lokket tas av.
7. Merk: Ikke la apparatet gå i mer enn 2 minutter om gangen. Hvis apparatet har gått i mer enn 2 minutter, skal det avkjøles før det brukes igjen.

TIPS

- Hvis du fôrer fruktkjøttbeholderen med en plastpose før bruk, blir det enklere å rengjøre apparatet.
- Bruk fersk frukt og grønnsaker – de inneholder mer saft enn frossen.
- Ananas, eple, agurk, selleri, gulrot, spinat, melon, tomat og de fleste sitrusfrukter fungerer godt til pressing.
- Ulike eplesorter gir saft med forskjellig smak og konsistens. Prøv ut ulike kombinasjoner for å finne din favoritt.
- Bladgrønnsaker som kål og spinat kan også presses. Rull bladene til sylindrer i passende størrelse før de legges i trakten.
- Fibrer frukt med fast kjøtt, for eksempel banan, mango, papaya og avokado, egner seg ikke til pressing, da resultatet ofte blir most frukt i stedet for fruktsaft.
- Alle typer saft bør drikkes rett etter pressing, da fersk saft raskt mister viktige næringsstoffer og smak når den kommer i kontakt med oksygen i luften.
- Ren eplesaft blir fort brun når den kommer i kontakt med luft. Server eplesaften umiddelbart etter pressing, eller tilsett litt sitronsaft for å hindre misfarging.
- Husk at det ikke er nødvendig å kaste fruktkjøttet. Det kan ofte brukes som fyll i gulrotkaker, grønnsaklasagne, muffins og så videre.

Etter bruk

- Slå alltid av apparatet med av/på-knappen og trekk støpselet ut av stikkontakten når du er ferdig med å bruke det.
- Demonter apparatet og rengjør alle delene før du setter det bort. Se avsnittet Rengjøring.

OPPBEVARING

- Kontroller at apparatet er rent og tørt før du setter det bort.
- Apparatet inneholder skarpe deler – oppbevares utilgjengelig for barn.
- Oppbevar apparatet på et rent og tørt sted, for eksempel i esken som du fikk det i.
- Ikke legg tunge gjenstander oppå apparatet.
- Ledningen må ikke tvinnes eller vikles rundt apparatet.

RENGJØRING

Vær oppmerksom på følgende ved rengjøring av apparatet:

- Trekk støpselet ut av stikkontakten og la apparatet avkjøle helt før du rengjør det.
- Motordelen bør rengjøres med en lett fuktet klut og litt vaskemiddel hvis det trengs.
- Motordelen må IKKE legges i noen form for væske!
- Sentrifugebeholderen, fruktkjøttbeholderen, sokkelen og alle andre avtakbare deler kan vaskes opp for hånd eller i en oppvaskmaskin.
- Vær forsiktig så du ikke kommer borti de skarpe delene i bunnen av sentrifugebeholderen.
- Ikke bruk skuresvamper, stålull, sterke løsemidler eller rengjøringsmidler med slipemidler til å rengjøre apparatet, da de kan skade apparatets utvendige flater.
- VIKTIG! La apparatet tørke helt etter rengjøring. Ikke bruk apparatet hvis det er fuktig.
- Apparatet må alltid rengjøres før det settes bort, hvis det ikke skal brukes over lengre tid.

INFORMASJON OM KASSERING OG RESIRKULERING AV DETTE PRODUKTET

Vær oppmerksom på at dette Adexi-produktet er merket med følgende symbol: 

Det betyr at dette produktet ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, da elektrisk og elektronisk avfall skal kasseres separat.

I henhold til WEEE-direktivet skal det enkelte medlemslandet sørge for riktig innsamling, gjenvinning, håndtering og resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Private husholdninger innen EU kan kostnadsfritt levere brukt utstyr til gjenvinningsstasjoner. I enkelte medlemsland kan du i visse tilfeller returnere brukt utstyr til forhandleren der det ble kjøpt, hvis du samtidig kjøper nytt utstyr. Ta kontakt med forhandleren, distributøren eller offentlige myndigheter for ytterligere informasjon om hva du skal gjøre med elektrisk og elektronisk avfall.

GARANTIVILKÅR

Garantien gjelder ikke hvis:

- anvisningene ovenfor ikke er fulgt
- apparatet har blitt endret
- apparatet er brukt feil, har vært utsatt for hard håndtering eller på en eller annen måte er blitt skadet
- apparatet er defekt på grunn av feil i strømtilførselen.

Da vi hele tiden utvikler funksjonen og utformingen på produktene våre, forbeholder vi oss retten til å endre produktet uten forvarsel.

VANLIGE SPØRSMÅL

Hvis du har spørsmål om bruk av apparatet som du ikke finner svar på i denne bruksanvisningen, kan du ta en titt på nettsidene våre på www.adexi.eu.
Gå til menyen "Consumer Services" og klikk på "Frequently asked questions" for å se de vanligste spørsmålene.

Se også kontaktinformasjonen på nettstedet vårt hvis du trenger å kontakte oss vedrørende tekniske problemer, reparasjoner, tilbehør og reservedeler.

IMPORTØR

Adexi Group
www.adexi.dk

Vi står ikke ansvarlig for eventuelle trykkfeil.

JOHDANTO

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, niin saat parhaan hyödyn uudesta laitteestasi. Lue turvallisuusohjeet erittäin huolellisesti. Suosittelemme myös, että säilytät nämä ohjeet. Näin voit perehtyä laitteesi eri toimintoihin myöhemminkin.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Yleistä

- Laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja laitteen vaurioitumisen.
- Käytä laitetta vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä käytöstä tai käsittelystä johtuvista vahingoista (katso myös kohta Takuuehdot).
- Vain kotitalouskäyttöön. Laite ei sovi ulkokäyttöön eikä kaupalliseen käyttöön.
- Laite voidaan kytkeä vain 230 V, 50 Hz verkkoon.
- Älä koskaan upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen. Älä päästä vettä laitteen moottoriosaan.
- Älä koske laitteeseen, virtajohtoon tai pistokkeeseen märillä tai kosteilla käsillä.
- Älä jätä laitetta suoraan auringonpaisteeseen tai altista sitä kuumuudelle, kosteudelle, pölylle tai syövyttäville aineille.
- Älä koskaan jätä laitetta valvomatta, kun sen virta on kytkettynä.
- Älä jätä laitetta valvomatta käytön aikana. Huolehdi, etteivät lapset pääse laitteen lähelle sen ollessa käytössä. Laite ei ole leikkikalu.
- 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joilla on heikentynyt tuntoaisti tai fyysisiä tai henkisiä rajoitteita, saavat käyttää laitetta ainoastaan valvonnan alaisina ja laitteen turvalliseen käyttöön liittyvän asianmukaisen opastuksen saatuaan sekä ymmärrettyään sen käyttöön liittyvät riskit. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta muuten kuin valvonnan alaisina.
- Laite sisältää teräviä osia – pidä lasten ulottumattomissa.
- Käytä vain laitteen mukana toimitettuja tai valmistajan suosittelemia lisävarusteita.

Käyttö

- Sijoita laite aina kuivalle, tasaiselle ja tukevalle alustalle riittävän kauas reunoista.
- Laitetta saa käyttää vain, kun linkokulho, alusta, kansi ja hedelmälihasäiliö ovat kiinnitettyinä ja kannen lukitusmekanismi on lukittuna pystysuoraan asentoon.
- Anna laitteen käydä kerrallaan korkeintaan 2 minuuttia. Kun laite on käynyt 2 minuuttia, anna sen jäähtyä 2 minuutin ajan, ennen kuin käytät sitä uudelleen.
- Älä käytä laitetta, jos linkokulho on vaurioitunut tai kansi on haljennut tai vaurioitunut millään tavalla.
- ÄLÄ KOSKAAN työnnä aineksia syöttösuppiloon sormilla, keittiövälineillä tms.! Käytä koneen mukana toimitettua työnnintä.
- ÄLÄ KOSKAAN työnnä sormiasi tai mitään esineitä nokkaan.
- ÄLÄ KOSKAAN kosketa laitteen liikkuvia osia ennen kuin laite on pysähtynyt kokonaan.

- Muista, että linkokulho saattaa pyöriä vielä jonkin aikaa sen jälkeen, kun olet sammuttanut laitteen.
- Älä koske linkokulhon teriin käytön ja puhdistuksen aikana!

Johto ja pistoke

- Älä anna johdon roikkua työtason reunan yli.
- Varmista, ettei virtajohtoon tai jatkojohtoon voi kompastua.
- Suojaa virtajohto ja laite lämmönlähteiltä, kuumilta esineiltä ja avotulelta.
- Irrota pistoke pistorasiasta ennen kannen irrottamista laitteesta, ennen laitteen puhdistamista tai kun laite ei ole käytössä. Älä irrota johtoa pistorasiasta vetämällä johdosta. Ota sen sijaan kiinni pistokkeesta.
- Varmista, että johto ei ole kierteellä.
- Virtajohtoa ei saa vääntää tai kiertää laitteen ympärille.
- Tarkista säännöllisesti, ettei virtajohto tai pistoke ole vaurioitunut, äläkä käytä laitetta, jos se on kaatunut tai muuten vahingoittunut.
- Jos laite, johto tai pistoke on vaurioitunut, tarkastuta ja korjauta laite tarvittaessa valtuutetulla korjaajalla. Älä yritä koskaan itse korjata laitetta. Jos tarvitset takuuhuoltoa, ota yhteyttä liikkeeseen, josta ostit laitteen. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta korjataan tai muunnellaan ilman valtuuksia.

LAITTEEN PÄÄOSAT

1. Työnnin
2. Kansi
3. Linkokulho
4. Alusta
5. Lukitusmekanismi
6. Hedelmälihasäiliö
7. Moottoriosa ja virtapainike
8. Mehukannu

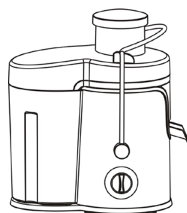


ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

- Poista kaikki pakkaus- ja kuljetusmateriaalit laitteen sisä- ja ulkopuolelta.
- Tarkista, että laitteessa ei ole vaurioita tai puuttuvia osia.
- Pese kaikki laitteen osat, jotka joutuvat kosketuksiin ruoan kanssa, ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran (tai pitkän käyttötauon jälkeen). Katso kohta Puhdistus.

LAITTEEN KÄYTTÖ

Kokoaminen ennen käyttöä:



1. Aseta moottoriosa (7) tasaiselle alustalle, esimerkiksi keittiötasolle, ja varmista, että laite seisoo tukevasti paikallaan.
2. Aseta alusta (4) moottoriosan päälle niin, että nokka sopii moottoriosan sivussa olevaan uraan.
3. Työnnä hedelmälihasäiliö (6) alustan tyhjennysreunan alle niin, että se lukittuu tiukasti moottoriyksikön alaosaan.
4. Lukitse linkokulho (3) huolellisesti alustaan.
5. Älä kosketa linkokulhon pohjalla olevia teräviä osia.
6. Varmista, että linkokulho on kunnolla kiinni alustassa niin, että kulhon pohjalla oleva vaihde kiinnittyy alustan vaihteeseen.
7. Varmista, ettei linkokulho ole liian löysästi kiinni alustassa ja että se pyörii tasaisesti.
8. Aseta kansi (2) laitteen päälle niin, että se peittää sekä hedelmälihasäiliön että linkokulhon. Varmista, että kansi sopii tiukasti alustaan.

9. Käännä lukitusmekanismi (5) pystyasentoon ja varmista, että se kiinnittää kannen ja lukitsee sen. Lukitusmekanismista kuuluu naksahtava ääni, kun tämä tehdään oikein.
10. Aseta mehukannu (8) pyöreän nokan alle.
11. Kytke pistoke ja kytke laitteeseen virta.

Hedelmien ja vihannesten valmistelu

- Pese hedelmät ja vihannekset aina huolellisesti ennen puserrusta.
- Siemeniä, kiviä tai ohuita kuoria ei tarvitse poistaa ennen laitteen käyttöä.
- Puristimeen voidaan laittaa kokonaisia hedelmiä, kuten omenoita ja päärynöitä. Viipaloimalla näet, onko hedelmä sisältä pilaantunut.
- Paksukuoriset hedelmät, kuten appelsiinit ja sitruunat, on kuorittava ennen puserrusta. Kuori on erityisen tärkeää poistaa kokonaan (myös valkoinen osa), sillä pienikin määrä kuorta tekee mausta kitkerän.
- Suuret kivet (esimerkiksi luumuista ja aprikooseista) on poistettava ennen puserrusta, jotta laite ei vaurioidu.
- Leikkaa suuret hedelmät ja vihannekset pieniksi paloiksi, jotka sopivat suppiloon.

Käyttö

1. Käynnistä laite kääntämällä virtapainike asentoon I (pieni nopeus) tai asentoon II (suuri nopeus).
2. Pienen nopeuden asetus sopii pehmeiden hedelmien ja vihannesten pusertamiseen.
3. Suuren nopeuden asetus sopii kovempien hedelmien ja vihannesten pusertamiseen.
4. Lisää valitut hedelmät ja/tai vihannekset laitteeseen suppilon kautta vähän kerrallaan ja paina niitä alas työntimellä (1).
   a. Muista kääntää työnnintä siten, että työntimen ura sopii suppiloon oikein.
   b. Pitkät vihannekset, kuten porkkanat, syötetään suppiloon terävä pää edellä.
   c. Paina hedelmiä ja/ tai vihanneksia varoen työntimellä. Jos painat liian lujaa, mehua tulee vähemmän ja laite voi vaurioitua.
   d. Pysäytä laite ennen työntimen irrottamista, kun haluat lisätä hedelmiä/vihanneksia. Muuten sisältöä voi roiskua ulos.
5. Seuraa hedelmälihasäiliötä ja lopeta mehun pusertaminen ennen kuin säiliö on liian täynnä.
6. Katkaise aina virransyöttö kääntämällä virtapainike 0-asentoon ennen kuin irrotat kannen.
7. Tärkeää: Anna laitteen käydä kerrallaan korkeintaan 2 minuuttia. Jos laite on käynyt 2 minuuttia, anna sen jäähtyä, ennen kuin käytät sitä uudelleen.

VIHJE

- Jos vuoraat hedelmälihasäiliön muovipussilla ennen laitteen käyttämistä, laitteen puhdistaminen helpottuu.
- Käytä tuoreita hedelmiä ja vihanneksia. Ne ovat mehukkaampia kuin pakastetut tuotteet.

- Hyviä mehuksi puserrettavia hedelmiä ja vihanneksia ovat ananas, omena, kurkku, selleri, porkkana, pinaatti, meloni, tomaatti ja useimmat sitrushedelmät.
- Eri omenalaaduista saadaan koostumukseltaan ja maultaan erilaisia mehuja. Kokeile eri yhdistelmiä, jotta löydät oman suosikkisi.
- Myös vihreitä lehtivihanneksia, kuten kaalia ja pinaattia, voidaan pusertaa mehuksi. Pyörittele lehdet sopivankokoisiksi rulliksi ja syötä rullat suppiloon.
- Paljon kuituja sisältävät tai tiivisrakenteiset hedelmät, kuten banaani, mango, papaija ja avokado, eivät sovellu hyvin mehupuserrukseen, sillä tuloksena on usein murska eikä mehu.
- Kaikki mehut kannattaa nauttia heti pusertamisen jälkeen, sillä tuoremehusta häviää nopeasti tärkeitä ravintoaineita ja makua, kun se on tekemisissä ilman kanssa.
- Tuore omenamehu muuttuu nopeasti ruskeaksi ilman vaikutuksesta. Tarjoile omenamehu heti pusertamisen jälkeen tai lisää mehuun hieman sitruunamehua.
- Älä heitä hedelmälihaa pois. Sen voi usein hyödyntää kakuissa, kasvislasagnessa, muffineissa jne.

Käytön jälkeen

- Sammuta laite aina virtapainikkeesta ja irrota virtajohto seinästä, kun laite ei ole käytössä.
- Pura laite osiin ja puhdista osat ennen säilytystä. Katso kohta Puhdistus.

SÄILYTYS

- Varmista, että laite on puhdas ja kuiva ennen säilytystä.
- Laite sisältää teräviä osia – pidä lasten ulottumattomissa.
- Säilytä laitetta puhtaassa ja kuivassa paikassa, esimerkiksi sen omassa laatikossa.
- Älä laita laitteen päälle painavia esineitä.
- Virtajohtoa ei saa vääntää tai kiertää laitteen ympärille.

PUHDISTUS

Laitteen puhdistus:

- Irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä täysin ennen puhdistusta.
- Puhdista moottoriosa kevyesti kostutetulla liinalla ja tarvittaessa tilkalla puhdistusainetta.
- Moottoriosaa EI SAA upottaa mihinkään nesteeseen!
- Linkokulhon, hedelmälihasäiliön, alustan ja muut irrotettavat osat voi pestä normaalisti käsin tai astianpesukoneessa.
- Älä kosketa linkokulhon pohjalla olevia teräviä osia.
- Älä käytä puhdistamiseen teräsvillaa, hankaussientä, voimakkaita ja hankaavia puhdistusaineita, sillä ne saattavat vahingoittaa laitteen ulkopintaa.
- TÄRKEÄÄ! Anna kuivua huolellisesti puhdistuksen jälkeen. Älä käytä laitetta sen ollessa kostea.
- Puhdista laite aina ennen kuin laitat sen säilytykseen, varsinkin jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.

TIETOJA TUOTTEEN HÄVITTÄMISESTÄ JA KIERRÄTTÄMISESTÄ

Tämä Adexi-tuote on merkitty seuraavalla symbolilla: 

Tuotetta ei siis saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan sähkö- ja elektroniikkajäte on hävitettävä erikseen.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin mukaan jokaisen jäsenvaltion on järjestettävä asianmukainen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräys, talteenotto, käsittely ja kierrätys. EU-alueen yksityiset kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt laitteet maksutta erityisiin kierrätyspisteisiin. Joissakin jäsenvaltioissa ja tietyissä tapauksissa käytetty laite voidaan palauttaa sille jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu, jos tilalle hankitaan uusi laite. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelystä saat lähimmältä jälleenmyyjältä, tukkukauppiaalta tai paikallisilta viranomaisilta.

TAKUUEHDOT

Takuu ei ole voimassa, jos

- edellä olevia ohjeita ei ole noudatettu
- laitteeseen on tehty muutoksia
- laitetta on käsitelty väärin tai rajusti tai se on kärsinyt muita vaurioita
- laitteen vika johtuu sähköverkon häiriöistä.

Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

USEIN ESITETTYJÄ KYSYMYKSIÄ

Jos sinulla on laitteen käyttöä koskevia kysymyksiä etkä löydä vastauksia tästä käyttöohjeesta, käy Internet-sivuillamme osoitteessa www.adexi.eu. Katso usein esitettyjen kysymysten vastaukset Consumer Services -valikon kohdasta Frequently Asked Questions.

Yhteystietomme ovat nähtävissä kotisivuillamme siltä varalta, että haluat ottaa meihin yhteyttä teknisiä kysymyksiä, korjauksia, lisävarusteita tai varaosia koskevissa asioissa.

MAAHANTUOJA

Adexi Group
www.adexi.eu

Emme ole vastuussa mahdollisista painovirheistä.

UK

INTRODUCTION

To get the best out of your new appliance, please read this user guide carefully before using it for the first time. Take particular note of the safety precautions. We also recommend that you keep the instructions for future reference, so that you can remind yourself of the functions of your appliance.

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

General

- Incorrect use of this appliance may cause personal injury and damage.
- Use for the intended purpose only. The manufacturer is not responsible for any injury or damage resulting from incorrect use or handling (see also Guarantee Terms).
- For domestic use only. Not for outdoor or commercial use.
- For connection to 230 V, 50 Hz only.
- Never submerge the appliance, cord or plug in water, and no water must be allowed to enter the motor section.
- Never touch the appliance, cord or plug with wet or damp hands.
- Do not expose the appliance to direct sunlight, high temperatures, humidity, dust or corrosive substances.
- Never leave the appliance unattended when it is switched on.
- Never leave unattended when in use, and keep an eye on children in the vicinity of the appliance when it is being used. The appliance is not a toy.
- The appliance may only be used by children over the age of 8 and persons with reduced sensitivity, physical or mental disabilities if they are supervised or instructed how to use the appliance in a safe way, and they understand the associated risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children unless they are supervised.
- The appliance contains sharp parts - keep out of the reach of children.
- Use only accessories supplied with the appliance or those recommended by the manufacturer.

Use

- Always place the appliance on a dry, level and firm surface, and well away from the edges.
- The appliance can only be used when the centrifuge bowl, base, lid and fruit pulp holder are attached and the locking mechanism is locked in a vertical position on the lid.
- Do not leave the appliance running for more than 2 minutes at a time. If the appliance has been running for 2 minutes, allow it to cool down for 2 minutes before you use it again.
- Do not use the appliance if the centrifuge bowl is damaged or the lid is cracked or damaged in any way.
- NEVER use your fingers, kitchen utensils or similar to push ingredients down the feed tube! Use the accompanying tamper.
- NEVER stick fingers or other objects in the spout.
- NEVER touch the moving parts of the appliance until it has come to a complete stop.

- Please note that the centrifuge bowl may still rotate for a while after you switch the appliance off.
- Be careful not to touch the sharp blades of the centrifuge bowl during use and cleaning!

Cord and plug

- Do not let the cord hang out over the edge of the work surface.
- Check that it is not possible to pull or trip over the cord or any extension cord.
- Keep the cord and appliance away from heat sources, hot objects and naked flames.
- Remove the plug from the socket before removing the lid from the appliance, before cleaning, or when the appliance is not in use. Avoid pulling the cord when removing the plug from the socket. Instead, hold the plug.
- Ensure that the cord is fully extended.
- The cord must not be twisted or wound around the appliance.
- Check regularly that neither cord nor plug is damaged and do not use if they are, or if the appliance has been dropped or damaged in any other way.
- If either the appliance, cord or plug has been damaged, have the appliance inspected and if necessary repaired by an authorised repairer. Never try to repair the appliance yourself. Please contact the store where you bought the appliance for repairs under the guarantee. Unauthorised repairs or modifications to the appliance will invalidate the guarantee.

KEY TO THE MAIN COMPONENTS OF THE APPLIANCE

1. Tamper
2. Lid
3. Centrifuge bowl
4. Base
5. Locking mechanism
6. Fruit pulp holder
7. Motor section with on/off button
8. Juicer jug



PRIOR TO FIRST USE

- Remove all packaging and transport materials from the inside and outside of the appliance.
- Check that the appliance has no visible damage and that no parts are missing.
- Before using for the first time (or after prolonged storage without use), wash any parts that will come into contact with food. See “Cleaning”.

USING THE APPLIANCE



Assembly before use:

1. Place the motor unit (7) on a flat surface, e.g. a kitchen counter, and make sure it is standing firmly.
2. Place the base (4) on the motor section so that the spout fits in the slot on the side of the motor section.
3. Push the fruit pulp holder (6) up under the drain edge on the base so that it fits the foot of the motor unit tightly.
4. Carefully lock the centrifuge bowl (3) onto the base.
5. Be careful not to touch the sharp parts in the bottom of the centrifuge bowl.

6. Make sure that the centrifuge bowl sits properly on its base, so that the gear on the bottom of the bowl engages the gear in the base.
7. Make sure that the centrifuge bowl doesn't sit too loosely on the base and that it rotates evenly.
8. Place the lid (2) on the appliance so that it covers both the fruit pulp holder and the centrifuge bowl unit. Make sure that the lid fits tightly onto the base.
9. Turn the lock mechanism (5) to the vertical position and make sure that it engages the lid and locks it fast. The lock mechanism makes a clicking sound when this is done correctly.
10. Place the juicer jug (8) under the spout.
11. Plug in and switch on the power.

Preparing fruits and vegetables

- Always wash fruits and vegetables thoroughly before juicing.
- It is not necessary to remove seeds, pits or thin peels before using the appliance.
- The juice presser can press whole fruits, e.g. apples and pears, but it is a good idea to slice them into smaller pieces to ensure that they are rotten or have insects etc. in the core.
- Fruits with thick peels such as oranges and lemons must be peeled before juicing. It is particularly important to remove all the peel (including the pith), as even small amounts of peel can impart an unpleasant taste to the juice.
- It is also necessary to remove large stones such as plum and apricot stones before juicing to avoid damaging the appliance.
- Large fruits and vegetables should be cut into smaller pieces that fit into the funnel.

Use

1. Start the appliance by turning the on/off button to position “I” (low speed) or position “II” (high speed).
2. The low speed setting is suitable for juicing soft fruits and vegetables.
3. The high speed setting is suitable for juicing harder fruits and vegetables.
4. Feed the selected fruits and/or vegetables into the appliance through the funnel a little at a time, pushing them down using the tamper (1).
    a. Make sure that you turn the tamper so that the groove in the tamper fits into the funnel properly.
    b. Long vegetables such as carrots should be fed into the funnel pointy end first.
    c. Press the fruits and/or vegetables gently with the funnel. Too much pressure reduces the amount of juice extracted and can damage the appliance.
    d. Stop the appliance before removing the tamper to add more fruit/vegetables in order to avoid to avoid splashes.
5. Keep an eye on the fruit pulp holder and stop juicing before the holder becomes too full.
6. Always turn off the power by turning the On/Off button to “0” position before taking off the lid.
7. Please note: Do not leave the appliance running for more than 2 minutes at a time. If the appliance has been running for more than 2 minutes, leave it to cool down before you use it again.

TIP

- If you line the fruit pulp holder with a plastic bag before using the appliance, it will be easier to clean the appliance.
- Use fresh fruits and vegetables – they contain more juice than frozen.
- Good candidates for juicing include pineapple, apples, cucumbers, celery, carrots, spinach, melons, tomatoes and most citrus fruits.
- The various varieties of apple yield juice with different flavours and consistency. Experiment with different combinations to find your own favourite.
- Leafy green vegetables such as cabbage and spinach can also be juiced. Roll the leaves into cylinders of an appropriate size before feeding them into the funnel.
- Fibrous fruits with very firm flesh such as bananas, mangoes, papayas and avocadoes are not suitable for juicing, as the result is often mashed fruit instead of juice.
- All types of juice should be consumed right after juicing, as fresh juice quickly looses important nutrients as well as taste when exposed to the oxygen in the air.
- Pure apple juice turns brown quickly when exposed to air. To prevent discoloration, serve apple juice immediately after juicing or add a little lemon juice.
- Remember that fruit pulp need not be thrown away. It can often be used as filling in carrot cakes, vegetable lasagne, muffins etc.

After use

- Always turn off the appliance using the on/off button, and unplug it, when you are finished with it.
- Dissemble the appliance and clean all parts before storing. See “Cleaning”.

STORAGE

- Ensure the appliance is clean and dry before storage.
- The appliance contains sharp parts - keep out of the reach of children.
- Store the appliance in a clean and dry place, for instance in its box.
- Do not place heavy objects on top of the appliance.
- The cord must not be twisted or wound around the appliance.

CLEANING

When cleaning the appliance, you should pay attention to the following:

- Remove the plug from the mains socket, and allow the appliance to cool down completely before cleaning it.
- The best way to clean the motor section is with a slightly dampened cloth and, if necessary, a little detergent.
- Do NOT immerse the motor section in any form of liquid!
- The centrifuge bowl, fruit pulp holder, base and all other detachable parts can be washed up by hand or in a dishwasher.
- Be careful not to touch the sharp parts in the bottom of the centrifuge bowl.
- Do not use scouring pads, steel wool or any form of strong solvents or abrasive cleaning agents to clean the appliance, as they can damage the external surfaces of the appliance.
- IMPORTANT! Allow to dry completely after cleaning. Do not use the appliance if it is damp.
- Always clean the appliance before putting it away if it is not to be used for a prolonged period.

FOR UNITED KINGDOM ONLY

Plug wiring:

This product is fitted with a BS 1363 13-amp plug. If you have to replace the fuse, only those that are ASTA or BSI approved to BS1362 and with a rated current of 13 amps should be used. If there is a fuse cover fitted, this cover must be refitted after changing the fuse. If the fuse cover is lost or damaged, the plug must not be used. You must also check if the socket outlets in your home fit with the plug of the appliance. If the socket outlet in your home does not fit with the plug, the plug must be removed and disposed of safely as insertion of the plug into the socket is likely to cause electric hazard.

As this product is a class II appliance, the pin of BS plug for earth connection is false.

INFORMATION ON DISPOSAL AND RECYCLING OF THIS PRODUCT

Please note that this Adexi product is marked with this symbol:

This means that this product must not be disposed of along with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

According to the WEEE directive, every member state must ensure correct collection, recovery, handling and recycling of electrical and electronic waste. Private households in the EU can take used equipment to special recycling stations free of charge.
In some member states you can in certain cases return used equipment to the retailer from whom you purchased it, if you are purchasing new equipment. Contact your retailer, distributor or the municipal authorities for further information on what to do with electrical and electronic waste.

GUARANTEE TERMS

The guarantee does not apply:

- if the above instructions have not been followed
- if the appliance has been interfered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage
- if the appliance is faulty due to faults in the electricity supply.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without prior warning.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

If you have any questions regarding the use of the appliance and cannot find the answer in this user guide, please try our website at www.adexi.eu.
Go to the “Consumer Services” menu and click on “Frequently Asked Questions” to view the most frequently asked questions.

You can also see contact details on our website if you need to contact us for technical questions, repairs, accessories or spare parts.

IMPORTER

Adexi Group
www.adexi.eu

We cannot be held responsible for any printing errors.

EINLEITUNG

Bevor Sie Ihr neues Gerät erstmals in Gebrauch nehmen, sollten Sie diese Anleitung sorgfältig durchlesen. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wir empfehlen Ihnen außerdem, die Bedienungsanleitung aufzuheben. So können Sie die Funktionen des Gerätes jederzeit nachlesen.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Allgemein

- Der unsachgemäße Gebrauch des Geräts kann Personen- oder Sachschäden verursachen.
- Benutzen Sie das Gerät nur zu dem in der Bedienungsanleitung genannten Zweck. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts verursacht werden (siehe auch die Garantiebedingungen).
- Nur für den Gebrauch im Haushalt. Dieses Gerät eignet sich nicht für den gewerblichen Gebrauch oder den Gebrauch im Freien.
- Nur für den Anschluss an 230 V, 50 Hz.
- Tauchen Sie Gerät, Kabel und/oder Stecker niemals in Wasser ein und verhindern Sie das Eindringen von Wasser ins Motorteil.
- Berühren Sie Gerät, Stecker oder Kabel nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Das Gerät weder direkter Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen, Feuchtigkeit, Staub noch ätzenden Stoffen aussetzen.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Keinesfalls das laufende Gerät aus den Augen lassen und stets auf Kinder achten, die sich in der Nähe des Geräts aufhalten, wenn es in Gebrauch ist. Das Gerät ist kein Spielzeug!
- Das Gerät darf von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Personen mit Wahrnehmungsstörungen oder eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten nur benutzt werden, wenn sie beim Gebrauch beaufsichtigt werden oder im sicheren Gebrauch des Geräts angeleitet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Pflege darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Das Gerät enthält scharfe Teile – halten Sie es daher von Kindern fern.
- Verwenden Sie nur das mit dem Gerät gelieferte oder vom Hersteller empfohlene Zubehör.

Verwendung

- Stellen Sie das Gerät stets auf einer trockenen, ebenen und festen Oberfläche und mit ausreichender Entfernung zu den Kanten auf.
- Das Gerät lässt sich nur verwenden, wenn Zentrifuge, Unterteil, Deckel und Tresterbehälter angesetzt sind und der Verriegelungsmechanismus am Deckel in vertikaler Position festsitzt.
- Lassen Sie das Gerät nie länger als jeweils 2 Minuten laufen. Nach mehr als zweiminütigem Einsatz sollte das Gerät vor dem nächsten Gebrauch 2 Minuten lang abkühlen.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Zentrifuge oder Deckel beschädigt sind.
- Verwenden Sie NIEMALS Ihre Finger, Küchenutensilien o. Ä., um Zutaten in den Einfüllschacht zu schieben. Verwenden Sie dazu den mitgelieferten Stopfer.
- Fassen Sie NIEMALS mit den Fingern oder anderen Gegenständen in die Ausgießtülle.
- Berühren Sie KEINESFALLS die sich bewegenden Teile des Geräts vor ihrem absoluten Stillstand.
- Bitte beachten Sie, dass sich die Zentrifuge nach dem Abschalten noch eine Weile drehen kann.
- Beim Umgang mit der Zentrifuge dürfen die scharfen Klingen nicht berührt werden!

Kabel und Stecker

- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante der Arbeitsfläche hängen.
- Achten Sie darauf, dass Personen nicht über das Kabel bzw. Verlängerungskabel stolpern können.
- Das Gerät (inkl. Kabel) darf nicht in der Nähe von Wärmequellen, heißen Gegenständen oder offenem Feuer verwendet werden.
- Ziehen Sie vor dem Abnehmen des Deckels zum Reinigen und bei längerem Nichtgebrauch des Geräts den Netzstecker. Nicht am Kabel ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie stattdessen am Stecker.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kabel ganz ausgerollt ist.
- Das Kabel darf nicht geknickt oder um das Gerät gewickelt werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob Kabel oder Stecker beschädigt ist, und verwenden Sie das Gerät nicht, wenn dies der Fall ist, oder wenn es fallen gelassen oder auf andere Weise beschädigt wurde.
- Wenn Gerät, Kabel und/oder Stecker beschädigt sind, muss das Gerät überprüft und ggf. von einem Fachmann repariert werden. Versuchen Sie keinesfalls, es selbst zu reparieren! Bei Reparaturen, die unter die Garantiebedingungen fallen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bei nicht autorisierten Reparaturen oder technischen Veränderungen am Gerät erlischt die Garantie.

DIE WICHTIGSTEN TEILE DES GERÄTES



1. Stopfer
2. Deckel
3. Zentrifuge
4. Unterteil
5. Verriegelung
6. Tresterbehälter
7. Motorteil mit Betriebsschalter
8. Saftbehälter

VOR DEM ERSTMALIGEN GEBRAUCH

- Sämtliche Verpackungsmaterialien im Gerät und darum herum entfernen.
- Das Gerät auf sichtbare Schäden und fehlende Teile überprüfen.
- Waschen Sie alle Teile ab, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal gebrauchen, oder wenn es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurde. Siehe Abschnitt „Reinigung“.

GEBRAUCH DES GERÄTES

Zusammenbau vor dem Gebrauch:

1. Stellen Sie das Motorteil (7) auf eine waagerechte Fläche, z. B. eine Küchentheke, und sorgen Sie dafür, dass es sicher steht.



2. Unterteil (4) so auf das Motorteil setzen, dass die Ausgießtülle in den seitlichen Schlitz am Motorteil passt.
3. Den Tresterbehälter (6) so unter das Unterteil einsetzen, dass er unten mit dem Motorteil abschließt.
4. Verriegeln Sie die Zentrifuge (3) sorgfältig mit dem Unterteil.
5. Achten Sie darauf, nicht mit den am Boden der Zentrifuge befindlichen scharfen Teilen in Berührung zu kommen.
6. Vergewissern Sie sich, dass die Zentrifuge richtig auf dem Unterteil sitzt und die Getriebe von Zentrifuge und Sockel ineinander fassen.
7. Vergewissern Sie sich, dass die Zentrifuge nicht zu lose auf dem Unterteil sitzt und gleichmäßig rotiert.
8. Setzen Sie den Deckel (2) so auf das Gerät, dass Tresterbehälter und Zentrifugen-Einheit abgedeckt sind. Sorgen Sie dafür, dass der Deckel mit dem Unterteil dicht abschließt.
9. Drehen Sie die Verriegelung (5) in die senkrechte Position und vergewissern Sie sich, dass der Deckel einrastet und fest verriegelt ist. Ist ein Klicken hörbar, wurde die Verriegelung korrekt ausgeführt.
10. Stellen Saftbehälter (8) unter die Tülle.

Vorbereiten von Obst und Gemüse

- Vor dem Entsaften sind Obst und Gemüse stets gründlich zu waschen.
- Es ist nicht erforderlich, Kerne oder dünne Schalen vor dem Gebrauch des Geräts zu entfernen.
- Zwar ist das Gerät in der Lage, ganze Früchte (Äpfel, Birnen usw.) zu entsaften, doch ist es ratsam, sie zuvor in kleine Stücke zu schneiden, um Fehlstellen (Fäulnis, Insektenfraß) zu entfernen.
- Dickschalige Früchte wie Orangen und Zitronen müssen jedoch vor dem Entsaften geschält werden. Hierbei ist es besonders wichtig, die Schale (einschließlich Haut) vollständig zu entfernen, da selbst kleinen Mengen Schale dem Saft einen unangenehmen Geschmack geben können.
- Ebenso ist es notwendig, zuvor große Kerne (z. B. von Pflaumen und Aprikosen) zu entfernen, um eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden.
- Große Früchte und Gemüsestücke sollten so zerteilt werden, dass sie in den Trichter passen.

Verwendung

1. Gerät durch Drehen des Betriebsschalters in die Position „I“ (niedrige Drehzahl) oder Position „II“ (hohe Drehzahl) starten.
2. Die niedrige Drehzahl eignet sich für das Entsaften von weichem Obst und Gemüse.
3. Die hohe Drehzahl eignet sich für das Entsaften von härterem Obst und Gemüse.

4. Füllen Sie jeweils eine kleine Menge des ausgewählten Obstes und/oder Gemüses in den Trichter des Geräts und schieben mit dem Stopfer (1) nach.
   a. Drehen Sie den Stopfer so, dass er mit der Führung in den Trichter passt.
   b. Langes Gemüse wie Karotten sind mit dem spitzen Ende zuerst in den Trichter einzuführen.
   c. Geben Sie das Obst und/ oder Gemüse unter leichtem Druck in den Trichter. Zu starker Druck verringert die Saftausbeute und kann das Gerät beschädigen.
   d. Halten Sie das Gerät vor dem Entnehmen des Stopfers an, bevor Sie neues Obst/Gemüse nachfüllen, um Spritzer zu vermeiden.
5. Behalten Sie den Tresterbehälter im Auge und unterbrechen Sie den Entsaftvorgang, bevor der Behälter zu stark gefüllt ist.
6. Schalten Sie vor dem Abnehmen des Deckels stets die Stromzufuhr ab, indem Sie den On/Off-Schalter auf „0“ stellen.
7. Hinweis: Lassen Sie das Gerät nie länger als jeweils 2 Minuten laufen. Wenn das Gerät länger als 2 Minuten gelaufen ist, sollten Sie es abkühlen lassen, bevor Sie es erneut verwenden.

TIPP

- Wenn Sie den Tresterbehälter vor Gebrauch des Geräts mit einer Plastiktüte umwickeln, erleichtert dies die Reinigung des Geräts.
- Nur frisches Obst und Gemüse verwenden, da es mehr Saft enthält als gefrorenes.
- Besonders gut zum Entsaften eignen sich Ananas, Äpfel, Gurken, Sellerie, Karotten, Spinat, Melonen, Tomaten und die meisten Zitrusfrüchte.
- Die verschiedenen Apfelsorten ergeben Saft mit unterschiedlichem Geschmack und von unterschiedlicher Konsistenz. Probieren sie verschiedene Kombinationen aus, um Ihren Lieblingssaft zu kreieren.
- Grünes Blattgemüse wie Kohl und Spinat eignen sich ebenfalls zum Entsaften. Rollen Sie die Blätter in passender Größe zylinderförmig zusammen, bevor Sie sie in den Trichter geben.
- Faseriges, hartfleischiges Obst und Gemüse wie Bananen, Mangos, Papayas und Avocados sind nicht sehr gut zum Entsaften geeignet, da eher ein Mus entsteht statt eines Safts.
- Alle Arten von Saft sind zum sofortigen Verzehr gedacht, da frischer Saft schnell an wichtigen Nährstoffen und Geschmack verliert, wenn er mit Sauerstoff in Berührung kommt.
- Reiner Apfelsaft wird bei Kontakt mit Luft schnell braun. Um ein Verfärben zu verhindern, sollten Sie dem Apfelsaft unmittelbar nach dem Entsaftungsvorgang ein wenig Zitronensaft beigeben.
- Der Trester muss nicht entsorgt werden, da er sich zumeist für Kuchen, Gemüse-Lasagne, Muffins u. a. verwenden lässt.

Nach dem Gebrauch

- Schalten Sie das Gerät stets am Betriebsschalter aus und ziehen Sie den Stecker, wenn es nicht mehr gebraucht wird.
- Vor dem Wegstellen sind die Teile aus dem Gerät herauszunehmen und zu reinigen. Siehe Abschnitt „Reinigung".

AUFBEWAHRUNG

- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät vor dem Wegstellen sauber und trocken ist.
- Das Gerät enthält scharfe Teile – halten Sie es daher von Kindern fern.
- Es ist an einem sauberen, trockenen Ort z. B. in einem Karton aufzubewahren.
- Keine schweren Gegenstände auf dem Gerät abstellen.
- Das Kabel darf nicht geknickt oder um das Gerät gewickelt werden.

REINIGUNG

Bei der Reinigung des Gerätes ist Folgendes zu beachten:

- Vergewissern Sie sich zuvor, dass das Gerät ganz abgekühlt ist und der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde.
- Die Motoreinheit kann am besten mit einem leicht angefeuchteten Tuch und erforderlichenfalls ein wenig Reinigungsmittel gereinigt werden.
- Die Motoreinheit NIE in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- Die Zentrifuge, der Tresterbehälter, das Unterteil und alle anderen abnehmbaren Teile lassen sich von Hand oder im Geschirrspüler abwaschen.
- Achten Sie darauf, nicht mit den am Boden der Zentrifuge befindlichen scharfen Teilen in Berührung zu kommen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts niemals einen Scheuerschwamm, Stahlwolle, starke Lösungsmittel oder scheuernde Reinigungsmittel, da die Oberflächen beschädigt werden könnten.
- ZU BEACHTEN! Nach dem Reinigen vollständig trocknen lassen. Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es feucht ist.
- Reinigen Sie das Gerät stets, bevor Sie es wegstellen oder für einen längeren Zeitraum nicht benutzen.

INFORMATION ÜBER DIE ENTSORGUNG UND DAS RECYCLING DIESES PRODUKTS

Dieses Adexi-Produkt trägt dieses Zeichen: 

Es zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf, da Elektro- und Elektronikschrott gesondert zu entsorgen ist.

Gemäß der WEEE-Richtlinie muss jeder Mitgliedstaat für das ordnungsgemäße Sammeln, die Verwertung, die Handhabung und das Recycling von Elektro- und Elektronikmüll sorgen. Private Haushalte innerhalb der EU können ihre gebrauchten Geräte kostenfrei an speziellen Recyclingstationen abgeben. In einigen Mitgliedstaaten können gebrauchte Geräte in bestimmten Fällen bei dem Einzelhändler, bei dem sie gekauft wurden, kostenfrei wieder abgegeben werden, sofern man ein neues Gerät kauft Bitte nehmen Sie mit Ihrem Einzelhändler, Ihrem Großhändler oder den örtlichen Behörden Kontakt auf, um weitere Einzelheiten über den Umgang mit Elektro- und Elektronikmüll zu erfahren.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Diese Garantie gilt nicht, ...

- … wenn die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden.
- … wenn unbefugte Eingriffe am Gerät vorgenommen wurden.
- … wenn das Gerät unsachgemäß behandelt, Gewalt ausgesetzt oder anderweitig beschädigt worden ist.
- … wenn der Mangel auf Fehler im Leitungsnetz zurückzuführen ist.

Wegen der fortlaufenden Entwicklung unserer Produkte behalten wir uns das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung vor.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Falls Sie Fragen zum Gebrauch dieses Gerätes haben und die Antworten nicht in dieser Gebrauchsanweisung finden können, besuchen Sie bitte unsere Website (www.adexi.eu).
Gehen Sie zum Menü „Consumer Services“, und klicken Sie auf „Frequently Asked Questions“, um die am häufigsten gestellten Fragen zu sehen.

Sie finden dort auch Kontaktdaten für den Fall, dass Sie mit uns bezüglich technischer Fragen, Reparaturen, Zubehör oder Ersatzteile Kontakt aufnehmen möchten.

IMPORTEUR

Adexi Group
www.adexi.eu

Druckfehler vorbehalten.

WSTĘP

Aby móc skorzystać z wszystkich funkcji nowego urządzenia, należy najpierw dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami. Szczególną uwagę należy zwrócić na zasady bezpieczeństwa. Radzimy zachować tę instrukcję, aby w razie konieczności można było wrócić do zawartych w niej informacji na temat funkcji urządzenia.

WAŻNE INFORMACJE NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA

Informacje ogólne

- Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować obrażenia ciała oraz uszkodzenie samego urządzenia.
- Z urządzenia należy korzystać tylko zgodnie z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za żadne obrażenia ani szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania bądź przechowywania (zobacz także Warunki gwarancji).
- Wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wolnym powietrzu ani do użytku w celach komercyjnych.
- Można je podłączać tylko do napięcia 230 V, 50 Hz.
- Nigdy nie wolno zanurzać urządzenia, przewodu ani wtyczki w wodzie i należy uważać, aby do części silnikowej nie dostała się woda.
- Nie wolno dotykać urządzenia, przewodu ani wtyczki mokrymi albo wilgotnymi rękami.
- Nie wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wysokiej temperatury, wilgoci, kurzu czy substancji powodujących korozję.
- Włączonego urządzenia nigdy nie należy pozostawiać bez nadzoru.
- Podczas pracy nie wolno postawiać urządzenia bez dozoru i pilnować dzieci znajdujących się w pobliżu. Urządzenie nie jest zabawką.
- Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do użytku przez osoby w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, sensorycznych, umysłowych lub osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia czy wiedzy, o ile osoby te pozostają pod nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją występujące zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie wyposażone jest w ostre części - trzymać je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Używać wyłącznie akcesoriów dostarczonych wraz z urządzeniem lub zalecanych przez producenta.

Użycie

- Urządzenie należy zawsze umieszczać na suchej, płaskiej i stabilnej powierzchni z dala od krawędzi.

- Urządzenie może być używane tylko wtedy, gdy misa wirująca, podstawa, pokrywka i pojemnik na miąższ owocówsą zamontowane, a mechanizm blokujący jest zamknięty w pozycji pionowej na pokrywce.

- Nie włączać urządzenia na dłużej niż 2 minuty ciągłej pracy. Jeżeli urządzenie pracowało przez 2 minuty, przed ponownym użyciem należy je pozostawić do ostudzenia na 2 minuty.
- Nie korzystać z urządzenia, jeżeli misa wirująca jest pęknięta lub w jakikolwiek inny sposób uszkodzona.
- NIGDY nie wolno wciskać palcami lub przyrządami kuchennymi produktów do rury do napełniania (lejka)! Należy używać dołączonego ubijaka.
- NIGDY nie wolno wkładać palców ani żadnych przedmiotów do dziobka wylotowego.
- NIGDY nie wolno dotykać ruchomych części urządzenia, dopóki całkowicie się nie zatrzymają.
- Prosimy pamiętać, że nawet po wyłączeniu urządzenia wirujące ostrze może jeszcze przez chwilę się obracać.
- Uważać, aby nie dotknąć ostrych krawędzi ostrzy podczas użytkowania lub czyszczenia urządzenia!

Przewód zasilający i wtyczka

- Uważać, aby przewód nie zwisał poza krawędź powierzchni roboczej.
- Należy się upewnić, że nie ma możliwości wyrwania lub potknięcia się o przewód zasilający albo przedłużacz.
- Urządzenia i przewodu nie należy narażać na działanie źródeł ciepła, gorących przedmiotów lub ognia.
- Przed zdjęciem pokrywy z urządzenia w celu jego wyczyszczenia lub kiedy urządzenie nie jest użytkowane należy wyjąć wtyczkę z gniazdka. Przy wyciąganiu wtyczki z gniazdka nie wolno ciągnąć za przewód, lecz trzymać za wtyczkę.
- Sprawdzić, czy przewód nie jest pozwijany.
- Nie wolno skręcać przewodu ani owijać go wokół urządzenia.
- Należy regularnie sprawdzać, czy przewód i wtyczka są w dobrym stanie. Jeżeli są one uszkodzone lub urządzenie zostało upuszczone albo w jakikolwiek sposób uszkodzone, urządzenia nie wolno używać.
- Jeżeli urządzenie, przewód lub wtyczka zostały uszkodzone, należy oddać je do kontroli i, w razie konieczności, do naprawy przez autoryzowanego technika. Nigdy nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia. Informacje na temat napraw gwarancyjnych można uzyskać w sklepie, w którym urządzenie zostało zakupione. Nieautoryzowane naprawy lub modyfikacje urządzenia spowodują unieważnienie gwarancji.

PRZEGLĄD GŁÓWNYCH CZĘŚCI SKŁADOWYCH URZĄDZENIA

1. Ubijak
2. Pokrywka
3. Misa wirująca
4. Podstawa
5. Mechanizm blokowania
6. Pojemnik na miąższ owoców
7. Część silnikowa z przełącznikiem wł./wył.
8. Odpowiednie naczynie

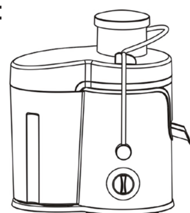


PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Usunąć wszystkie elementy opakowania oraz materiały związane z transportem z zewnętrznej i wewnętrznej strony urządzenia.
- Sprawdzić, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń i czy nie brakuje żadnych części.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia (lub po dłuższym okresie przechowywania) należy umyć wszystkie części urządzenia, które bezpośrednio stykają się z żywnością Patrz punkt “Czyszczenie”.

KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

Montaż przed użyciem:



1. Umieść część silnikową (7) na płaskiej powierzchni, np. blacie kuchennym i upewnij się, że została stabilnie ustawiona.
2. Umieść podstawę (4) na części silnikowej tak, aby dziobek wylotowy pasował do otworu znajdującego się z boku części silnikowej.
3. Przesuń pojemnik na miazgę owocową (6) do góry pod krawędź spływu na podstawie, tak aby został ściśle dopasowany do stopki części silnikowej.
4. Ostrożnie umieść misę wirującą (3) na podstawie.
5. Uważać, aby nie dotknąć ostrych elementów znajdujących się na dnie misy wirującej.
6. Upewnij się, że misa wirująca została właściwie umieszczona na swojej podstawie, tak aby uzębienie na dnie misy sprzęgło się z zębatką w podstawie.
7. Upewnij się, że misa wirująca nie jest umieszczona zbyt luźno na podstawie oraz że równomiernie się obraca.
8. Umieść pokrywkę (2) na urządzeniu tak, aby przykryła pojemnik na miazgę owocową oraz misę wirującą. Upewnij się, że pokrywa została szczelnie zamknięta.
9. Przekręć mechanizm blokujący (5) do pozycji pionowej i upewnij się, że zablokował on mocno pokrywkę. W momencie prawidłowego zadziałania mechanizmu blokującego będzie słyszalne kliknięcie.
10. Umieść odpowiednie naczynie pod dziobkiem wylotowym.
11. Włóż wtyczkę do gniazdka i włącz zasilanie.

Przygotowanie owoców i warzyw

- Przed wyciśnięciem soku należy zawsze dokładnie umyć owoce i warzywa.

- Usunięcie małych nasion, małych pestek czy cienkiej skórki przed wyciśnięciem soku nie jest konieczne.
- W sokowniku można wyciskać sok z całych owoców, np. jabłek i gruszek, lecz dobrze jest pokroić je na małe kawałki, aby upewnić się, że nie są zgniłe i nie mają robaków itp. w środku.
- Przed wyciśnięciem soku z owoców o grubej skórce, takich jak pomarańcze i cytryny, należy je obrać. Szczególnie istotne jest usunięcie całej skórki (wraz z białymi wółknami), gdyż nawet niewielkie ilości skórki mogą negatywnie wpłynąć na smak soku.
- Konieczne jest również usunięcie dużych pestek (takich jak pestki śliwek czy moreli) w celu uniknięcia uszkodzenia urządzenia.
- Duże owoce i warzywa należy pociąć na kawałki, które można włożyć do lejka.

Użycie

1. Włączyć urządzenie, obracając przełącznik zasilania wł./wył. do pozycji ”I” (mała prędkość obrotowa) lub do pozycji ”II” (duża prędkość obrotowa).
2. Ustawienie małej prędkości przeznaczone jest do wyciskania soku z miękkich owoców i warzyw.
3. Ustawienie dużej prędkości przeznaczone jest do wyciskania soku z twardszych owoców i warzyw.
4. Kolejno wkładaj po trochu wybrane owoce i/lub warzywa do urządzenia przez lejek, dociskając je przy pomocy ubijaka (1).
   a. Pamiętaj, aby obrócić ubijak tak, aby rowek w ubijaku był właściwe umieszczony w lejku.
   b. Długie warzywa, takie jak marchew, należy wkładać do lejka począwszy od węższego końca.
   c. Naciskać owoce i/lub warzywa delikatnie w dół lejka. Zbyt mocny nacisk zmniejsza ilość wyciśniętego soku i może spowodować uszkodzenie urządzenia.
   d. Przed wyjęciem ubijaka w celu dodania następnych owoców/warzyw zatrzymaj urządzenie, aby uniknąć rozprysków soku.
5. Obserwować pojemnik na miąższ owoców i zatrzymać wytwarzanie soku, zanim pojemnik się przepełni.
6. Przed zdjęciem pokrywy należy zawsze wyłączyć urządzenie, przestawiając przełącznik wł./wył. do pozycji ”0”.
7. Uwaga: Nie włączać urządzenia na dłużej niż 2 minut ciągłej pracy. Jeżeli urządzenie będzie pracowało dłużej niż 2 minuty, przed ponownym użyciem należy poczekać, aż urządzenie się wychłodzi.

WSKAZÓWKA

- Jeżeli przed skorzystaniem z urządzenia pojemnik na miąższ owocowy zostanie wyłożony plastikowym workiem, będzie łatwiej wyczyścić urządzenie.
- Należy używać świeżych owoców i warzyw – zawierają one najwięcej soku niż te, które były zamrożone.
- Do wyciskania soku najlepiej nadają się ananasy, jabłka, ogórki, seler, marchew, szpinak, melony, pomidory i większość owoców cytrusowych.
- Z różnych rodzajów jabłek powstają soki o różnych smakach i konsystencjach. Wypróbuj różne połączenia smaków, aby znaleźć swój ulubiony.
- Sok można także wyciskać z zielonych warzyw liściastych, takich jak kapusta czy szpinak. Przed włożeniem liści do lejka należy zwinąć je w rulony odpowiedniego rozmiaru.
- Włókniste owoce i warzywa, a także te o bardzo jednolitym miąższu, takie jak banany, mango, papaje czy awokado nie nadają się do wyciskania soku, gdyż w efekcie otrzymuje się zmiksowane owoce, a nie sok.
- Wszystkie rodzaje soku należy spożyć zaraz po wyciśnięciu, ponieważ świeże soki pod wpływem tlenu w powietrzu szybko tracą wartości odżywcze.
- Czysty sok jabłkowy pod wpływem powietrza szybko brązowieje. Aby zapobiec przebarwieniu, sok jabłkowy należy podawać natychmiast po wyciśnięciu lub dodać do niego odrobinę soku z cytryny.
- Należy pamiętać, że nie jest konieczne wyrzucanie miąższu owoców. Można go nieraz użyć np. jako wypełnienie ciastek marchewkowych, lasagne warzywnego, mufinek itp.

Po użyciu

- Jeżeli chcesz zakończyć pracę, należy urządzenie wyłączyć za pomocą przełącznika wł./wył. i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Przed odłożeniem na miejsce przechowywania rozłożyć urządzenie i wymyć wszystkie części. Patrz punkt “Czyszczenie”.

PRZECHOWYWANIE

- Przed odłożeniem na miejsce przechowywania upewnić się, że urządzenie jest czyste i suche.
- Urządzenie wyposażone jest w ostre części - trzymać je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Przechowywać urządzenie w czystym i suchym miejscu, na przykład w jego oryginalnym opakowaniu.
- Nie kłaść na urządzeniu ciężkich przedmiotów.
- Nie wolno skręcać przewodu ani owijać go wokół urządzenia.

CZYSZCZENIE

Podczas czyszczenia urządzenia należy uwzględnić następujące zalecenia:

- Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania i pozostawić urządzenie do całkowitego ostygnięcia.

- Najlepszym sposobem czyszczenia części silnikowej urządzenia jest jej przetarcie lekko wilgotną szmatką z odrobiną detergentu, jeżeli jest to konieczne.
- NIE zanurzać silnika w żadnym płynie!
- Misę wirującą, pojemnik na miazgę owocową, podstawę i inne odejmowalne części można myć ręcznie lub w zmywarce.
- Uważać, aby nie dotknąć ostrych elementów znajdujących się na dnie misy wirującej.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie stosować myjek do szorowania, myjek metalowych ani żadnych rozpuszczalników czy silnie działających środków czyszczących, gdyż mogą one spowodować uszkodzenie zewnętrznych powierzchni urządzenia.
- WAŻNE! Po umyciu wszystkie elementy powinny dokładnie wyschnąć. Nie stosować urządzenia, gdy jest wilgotne.
- Zawsze czyścić urządzenie przed jego odstawieniem, jeśli nie będzie używane przez dłuższy czas.

INFORMACJE O UTYLIZACJI I RECYKLINGU TEGO PRODUKTU

Prosimy zauważyć, że ten produkt marki Adexi oznaczony jest następującym symbolem: 

Oznacza to, że produktu nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego, ponieważ zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy utylizować osobno.

Zgodnie z dyrektywą WEEE, każde państwo członkowskie Unii Europejskiej ma obowiązek zapewnić odpowiednią zbiórkę, odzysk, przetwarzanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Gospodarstwa domowe na obszarze UE mogą nieodpłatnie oddawać zużyty sprzęt do specjalnych zakładów utylizacji odpadów. W niektórych państwach członkowskich UE można w określonych przypadkach zwrócić zużyty sprzęt sprzedawcy, u którego dokonano zakupu, pod warunkiem zakupienia nowego sprzętu. Aby uzyskać więcej informacji na temat postępowania ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym, należy zwrócić się do sprzedawcy, dystrybutora lub władz miejskich.

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja nie obowiązuje w następujących przypadkach:

- jeżeli nie przestrzegano niniejszej instrukcji
- jeżeli urządzenie naprawiano lub modyfikowano samodzielnie
- jeżeli urządzenie było użytkowane w sposób niewłaściwy, nieostrożny lub zostało uszkodzone w inny sposób
- jeżeli usterki powstały na skutek zakłóceń w działaniu sieci elektrycznej.

Z uwagi na ciągłe udoskonalanie naszych produktów pod względem funkcjonalności i wyglądu, zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez wcześniejszego powiadomienia.

CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących korzystania z urządzenia, na które odpowiedzi nie można odnaleźć w niniejszej instrukcji, zapraszamy na naszą stronę internetową o adresie www.adexi.eu. Wejdź do menu “Usługi dla Klientów” i kliknij “Często zadawane pytania”, aby zobaczyć najczęściej zadawane pytania.

Możesz także znaleźć tam dane kontaktowe w razie konieczności skonsultowania z nami kwestii technicznych, napraw, spraw związanych z akcesoriami i częściami zamiennymi.

IMPORTER

Grupa Adexi
www.adexi.eu

Firma nie ponosi odpowiedzialności za błędy w druku.